

ASOCIACION PROMETEO DE POESIA

INFORME SOBRE LA
IV FERIA DE LA POESIA

JARDINES DEL DESCUBRIMIENTO, PLAZA DE COLON
MADRID, 15 - 23 JUNIO 1985

F. M.
3489

I. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

ASOCIACION PROMETEO DE POESIA

- a. La participación de 74 poetas, la asistencia de unas 20.000 personas, la presencia de 11 editores de poesía y de 71 poetas en el Concurso Popular parecen elementos positivos que justifican el esfuerzo personal y económico invertidos, sobre todo teniendo en cuenta lo minoritario que los actos poéticos no espectáculo suelen ser.
- b. Novedades significativas en la IV Feria de la Poesía, con relación a las anteriores, fueron:
 - instalación de dos Pabellones del Poeta, lo cual permitió realizar actos simultáneos (recitales individuales, colectivos, coloquios, concurso popular);
 - ampliación y mejor accesibilidad del Aula de Encuentros;
 - más editores de poesía presentes que en años anteriores;
 - presencia de poetas de lenguas no españolas;
 - publicidad por octavillas con poemas de firmas nuevas;
 - celebración de los actos en mejores condiciones ambientales, entre otras.

INFORME SOBRE LA

IV FERIA DE LA POESIA

- c. Aspectos menos positivos:
 - el calor;
 - la asistencia, sin ser excesiva, no es la que debe esperarse;
 - la participación de las comunidades autónomas es aún insuficiente;
 - el número de poetas de "alto nivel" debe aumentar;
 - las ventas de libros de poesía fueron bajas; varios editores importantes ausentes.
- d. Por todo ello es necesario replantearse la estructura y organización de la feria para ocasiones sucesivas, si es que llegado el momento se decide su realización, según las siguientes líneas y otras que pueden sugerirse:
 - elegir época distinta, para que no siga a la Feria de San Isidro, la del Libro Antiguo y de Ocasión y la del Libro; se proponen la propia Feria del Libro, en forma paralela, o bien la última decena de septiembre; esta última opción permitiría la asistencia de estudiantes;
 - alargar la Feria a diez días y disminuir la intensidad en número de actos diarios (dos horas de actos simultáneos, no tres, y un recital colectivo para finalizar el día);
 - aumentar la publicidad directa por octavillas, y conseguir financiación para publicidad en prensa, sin ánimo de lucro;
 - conseguir financiación selectiva antes de la Feria que permita ofrecer a los poetas invitados un regalo inmediato después de las intervenciones; ello también facilitaría el disponer de programas finales de participación en los actos antes de la feria;
 - obtener por anticipado también la financiación complementaria para la presencia de varios editores de poesía significativos.

JARDINES DEL DESCUBRIMIENTO, PLAZA DE COLON

MADRID, 15 - 23 JUNIO 1985

R/89.235



3484

ASOCIACION FRENTE DE POESIA

INFORME SOBRE LA
IV FERIA DE LA POESIA

JARDINES DEL DESCUBRIMIENTO, PLAZA DE COLON
MADRID, 19 - 22 JUNIO 1982

17/88.532



1. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

a. La participación de 94 poetas, la asistencia de unas 20.000 personas, la presencia de 11 editores de poesía y de 91 poetas en el Concurso Popular parecen elementos positivos que justifican el esfuerzo personal y económico invertidos, sobre todo teniendo en cuenta lo minoritario que los actos poéticos no espectáculo suelen ser.

b. Novedades significativas en la IV Feria de la Poesía, con relación a las anteriores, fueron:

- instalación de dos Pabellones del Poeta, lo cual permitió realizar actos simultáneos (recitales individuales, colectivos, coloquios, concurso popular);
- ampliación y mejor accesibilidad del Aula de Encuentros;
- más editores de poesía presentes que en años anteriores;
- presencia de poetas de lenguas no españolas;
- publicidad por octavillas con poemas en forma masiva;
- celebración de los actos poéticos por la tarde, lo que mejoró las condiciones ambientales, entre otras.

c. Aspectos menos positivos fueron:

- el calor;
- la asistencia, sin ser escasa, no es la que debe esperarse;
- la participación de las comunidades autónomas no es aún suficiente;
- el número de poetas de "alto nivel" debe aumentar;
- las ventas de libros de poesía fueron bajas; varios editores importantes ausentes.

d. Por todo ello es necesario replantearse la estructura y organización de la Feria para ocasiones sucesivas, si es que llegado el momento se decide su realización, según las siguientes líneas y otras que pueden sugerirse:

- elegir época distinta, para que no siga a la Feria de San Isidro, la del Libro Antiguo y de Ocasión y la del Libro; se proponen la propia Feria del Libro, en forma paralela, o bien la última decena de septiembre; esta última opción permitiría la asistencia de estudiantes;
- alargar la Feria a diez días y disminuir la intensidad en número de actos diarios (dos horas de actos simultáneos, no tres, y un recital colectivo para finalizar el día);
- aumentar la publicidad directa por octavillas, y conseguir financiación para publicidad en Prensa, aún mínima;
- conseguir financiación efectiva antes de la Feria que permita ofrecer a los poetas invitados unos honorarios adecuados y entregarlos inmediatamente después de las intervenciones; ello también facilitaría el disponer de programas finales de participación en los actos antes de la Feria;
- obtener por anticipado también la financiación complementaria que permita la presencia de varios editores de poesía significativos.



- afianzar la asistencia de poetas financiados por las respectivas Comunidades Autónomas;
- aumentar la participación de las casas regionales y otros grupos musicales, ofreciendo una compensación adecuada.

2. POETAS PARTICIPANTES

Poeta:	ACT	NACION/ORIGEN	P	RI	RC	RA	C	HM	AM	GP	HA	PJ	AP	2C	TN
Javier Aguirre	4	País Vasco	*	*	*		*								
Carmen Albert	3	Madrid	*							*		*			
Rafael Alfaro	1	Castilla/La M			*										
Antonio Almada	3	Andalucía	*	*	*										
Oscar Alvarez	1	COSTA RICA			*										
César Aller	2	Castilla/León				*			*						
Angeles Amber	3	Madrid	*		*				*						
Elena Andres	7	Madrid	*	*	*		*	*	*				*		*
Cristina Annino	6	ITALIA			*	*	3*								*
Radomiro Apotorno	1	CHILE						*			*				
Margarita Araujo	2	Madrid	*							*					
Antonio Arevalo	1	CHILE									*				
Marcelo Arduz	1	BOLIVIA									*				
Filar Aroca	2	Madrid	*										*		
Luis Arrillaga	4	Madrid	*			*	*						*		
J. Benito de Lucas	1	Castilla/La M							*						
Teresa Berenguer	1	Madrid												*	
Fernando Borlan	1	Castilla/La M					*								
Gloria Calvo	2	Madrid	*			*									
Jacque Canales	1	Aragón												*	
Carmina Casala	3	Castilla/La M	*		*								*		
D. Castro Villacañas	2	Castilla/La M	*	*											
Soledad Cavero	2	Madrid	*		*										
Fernando de Celis	1	Madrid			*										
Antonio Crego	1	Castilla/León											*		
José Luis Crespo	4	Aragón	*				*	*					*		
Juan Jose Cuadros	3	Madrid	*		*	*									
Ernestina Champourcin	1	País Vasco		*											
Isabel Díez	1	Madrid								*					
Mauricio Electorat	1	CHILE									*				
Ana Maria Fagundo	2	Canarias	*		*										
Daniel Fernández	1	Madrid								*					
Manuel Fernández Calvo	2	Andalucía(Madr)		*	*										
J L Fernández Trujillo	2	Madrid	*		*										
Jorge Ferrer Vidal	3	Cataluña		*	*		*								
Rafael Ferrús	2	Valencia			*		*								
Antonio Garcia Velasco	3	Andalucía	*	*			*								
Guillermo Garcimartin	3	Castilla/León	*							*			*		
Eliseo González	2	Castilla/León			*	*									

Mercede
 Anton
 Rosa
 Nicol
 Jesus
 Encar
 Maria
 Ana I
 Clara
 Ramir
 Pedro
 Rene
 Elvir
 Mar L
 Carlo
 J. G.
 Carlo
 Jesus
 Manue
 Ernes
 Franc
 Migue
 Carlo
 Eduar
 Carlo
 Manue
 Javier
 Juan
 Esteb
 Brani
 Manue
 Pilar
 Gonza
 Angel
 Jesús
 Agust
 Felix
 Gonza
 Franc
 M Dol
 Juan
 Milag
 Felis
 Lola
 Alan
 Marco

Mercedes Glez Pablos	1	Galicia	*					
Antonio Glez-Guerrero	2	Castilla/León	*					
Rosa María Heredia	5	Madrid		*	*	*	*	*
Nicolas del Hierro	2	Castilla/La M	*	*				
Jesus Hilario Tundidor	2	Valencia	*		*			
Encarnación Huerta	5	Madrid	*	*	*			*
María Pilar de Ibarra	1	Galicia			*			
Ana Istarú	1	COSTA RICA			*			
Clara Janés	1	Cataluña	*					
Ramiro Lagos	3	COLOMBIA		*	*		*	*
Pedro Lahorascala	2	Extremadura			*	*		
Rene Letona	1	GUATEMALA			*	*		
Elvira Levy	4	ARGENTINA	*		*	*	*	*
Mar Lozano	1	Castilla/La M					*	
Carlos María Máinez	3	Andalucía	*	*	*		*	
J. G. Manrique de Lara	2	Andalucía		*				o
Carlos Martin	2	COLOMBIA		*			*	
Jesus Angel Martin	2	Castilla/León		*	*		*	
Manuel Martínez Remis	2	Madrid	*	*				
Ernesto Mejia Sanchez	1	NICARAGUA		*				
Francisco Mena Cantero	2	Andaluc (Madr)	*	*				
Miguel Miñambres	2	Castilla/Léon		*			*	
Carlos Morales	2	Madrid		*			*	
Eduarda Moro	3	Castilla/La M	*	*	*		*	
Carlos Murciano	4	Andalucía	*	*	*	*	*	
Manuel Osorio	1	CHILE					*	
Javier Palomares	1	Madrid					*	
Juan Pérez Creus	1	Andalucía	*					
Esteban Pisón	3	Baleares (Madr)	*	*			*	
Branislav Prelevich	2	YUGOSLAVIA	*	*			*	
Manuel de la Puebla	3	PUERTO RICO (Falen)	*	*			*	
Pilar Pueyo	1	Aragón					*	
Gonzalo Ramos	2	Madrid	*	*			*	
Angela Reyes	4	Andalucía	*	*		*	*	*
Jesús Riosalido	2	Madrid	*	*			*	
Agustín Rodríguez	2	Castilla/La M	*	*			*	
Felix Rodríguez	1	Castilla/La M					*	
Gonzalo Rojas	1	CHILE					*	
Francis Ruiz	1	Valencia		*			*	
M Dolores Ruiz Almazán	2	Andalucía	*	*		*	*	
Juan Ruiz de Torres	5	Madrid	*	*		*	*	*
Milagros Sánchez	3	Castilla/León	*	*			*	
Felisa Sanz	3	Madrid	*	*	*		*	
Lola de la Serna	2	Madrid				*	*	*
Alan Smith	1	COSTA RICA				*	*	
Marcos Smith	1	COSTA RICA				*	*	



Rafael Soto Verges	3	Andalucía	*	*	*		
Teresa Soubriet	3	Madrid	*	*	*		
Alex Susanna	2	Cataluña			*	*	
Eva Thais	2	HONDURAS			*	*	
Acacia Uceta	1	Madrid	*				*
Rosalía Vallejo	1	Madrid					*
Juan A. Villacañas	3	Castilla/La M	*	*	*		
Alfredo Villaverde	6	Castilla/La M	*	*	*	*	*
Angeles Yagüe	1	Madrid				*	*

P: lectura póster; RI: recital individual; RC: recital colectivo;
 RA: recital autonómico; C: coloquio; HM: homenaje a la Música;
 AM: Poemas de Madrid; GP: grupo poético; HA: recital poetas América;
 PJ: recital joven; AP: antología de poesía nueva; 2C: II Concierto;
 TN: emisión "Tierra Nuestra".

RESUMEN por países/orígenes:

España 75 poetas 171 intervenciones

Andalucía	11/28
Aragón	3/6
Baleares	1/3
Canarias	1/2
Castilla/La Mancha	11/25
Castilla y León	9/18
Cataluña	3/6
Extremadura	1/2
Galicia	2/2
Madrid	28/69
País Vasco	2/5
Valencia	3/5

Hispanoamérica 17 poetas 26 intervenciones

Argentina	1
Bolivia	1
Colombia	2
Costa Rica	4
Chile	5
Guatemala	1
Honduras	1
Nicaragua	1
Puerto Rico	1

Otros 2 poetas 8 intervenciones

Italia	1
Yugoslavia	1

TOTALES 94 POETAS 205 INTERVENCIONES

3. OTROS

Enrique Moral Inauguración
 Valentín Elcoro II Concierto "Música y Poesía"



Adelina Alvarez II Concierto "Música y Poesía"
 Beatriz Melero II Concierto "Música y Poesía"
 Fepa de Castañer II Concierto "Música y Poesía", otros.
 Grupo de la Casa de Valencia
 Grupo del Centro Asturiano

4. COORDINADORES

Pilar Aroca	1 sesión
Luis Arrillaga/Lola de la Serna	6 "
Fepa de Castañer	7 "
Rosa María Heredia	10 "
Ramiro Lagos	1 "
Carlos Martín	1 "
Carlos Murciano	1 "
Angela Reyes	4 "
Juan Ruiz de Torres	17 "
Alfredo Villaverde	11 "

5. ACTOS CELEBRADOS

a. Por días:

Día	Nº poetas	Poetas Popular	Nº sesiones	Nº asistentes
15	0	-	1	175
16	22	0	8	2.800
17	18	3	7	1.750
18	21	12	8	3.000
19	22	16	8	2.250
20	19	19	9	2.000
21	29	20	9	3.100
22	23	21	7	3.700
23	9	-	1	695
TOTAL	163*	91	59	alr. 20.000

* Poetas distintos: 94; éditos 72.

b. Por tipo de acto:

- II Concierto "Música y Poesía" 1
- Lectura de póster por el propio poeta: 42 *
- Recitales individuales: 17
- Recitales autonomías: 3
- Recitales colectivos: 5
- Recitales de grupo poético: 3
- Recitales de poetas de América: 2
- Coloquios: 5
- Recital de poetas extranjeros invitados: 1
- Presentación "Poemas de Madrid" 1
- Presentación "Antología Poesía Nueva" 1
- Homenaje a la Música: 1
- Recital Joven de Poesía: 1
- Concurso Poético Popular: 6
- Emisión para "Tierra Nuestra" 1
- Inauguración: 1
- Reunión de cierre de la Feria: 1



* Varias lecturas de pósters se han reunido habitualmente en una sesión.

6. INSTALACIONES EN LOS JARDINES DEL DESCUBRIMIENTO DE LA PLAZA DE COLON.

a. Casetas de editores:

Aguacantos
Asociación Prometeo de Poesía
Catoblepas/El Toro de Barro
Espasa Calpe
I.N.L.E. (atendida por la Asoc. Prometeo; para poetas sin editor)
Fernando Rielo
P.P.P. Ediciones
Playor
Plaza y Janés
Torremozas
Visor Libro

Con megafonía independiente.

b. Aula de Hexágonos:

Exposición de unos 110 pósters con poemas de los participantes.
Con megafonía independiente.

c. Aula de Información:

Con azafatas para dar información sobre la IV Feria y la Asoc. Prometeo.
Un ordenador electrónico tuvo información sobre poetas.

d. Aula de Encuentros:

Para entrevistas con poetas, prensa, firma del Libro de la Feria, preparación de los actos, etc.

e. Pabellón del Poeta A:

Para recitales individuales. Con megafonía independiente.

f. Pabellón del Poeta B:

Para Concurso Poético Popular, recitales autonómicos y coloquios.
Con megafonía independiente.

g. Monumento a las Carabelas:

Para recitales colectivos y nocturnos (9 sesiones). Con megafonía independiente.

h. Azi-Bao:

Panel libre para poetas espontáneos.

i. Arco de entrada:

Para la inauguración y señalización de la Feria.

7. COLABORACIONES RECIBIDAS.

- Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Madrid:

Colaboración en servicios:

Instalación de paneles para el Aula de Hexágonos; iluminación de los mismos y del Monumento a las Carabelas; dos paneles de anuncio de la Feria sobre la Plaza de Colón; instalación de corriente y energía para la Feria; distribución de carteles; instalación de los Pabellones del Poeta A y B; mástiles y banderas; macetones.

Colaboración económica:

Instalación megafonía; varios. Contribución para la edición de "Poemas de Madrid".

- Dirección General del Libro y Bibliotecas del Ministerio de Cultura

Colaboración económica:

A repartir entre los poetas participantes, según actuaciones, como ayuda de dietas. Los poetas de la Asoc. Prometeo renunciaron a la propia.

- Dirección General de Cultura de la Comunidad de Madrid.

Colaboración en servicios:

Banderas de la Comunidad de Madrid.

Colaboración económica:

Por definir a la hora de preparar este Informe. Ya acordado: contribución para la edición de "Poemas de Madrid".

- Obra Cultural de la Caja de Madrid.

Colaboración económica:

Para la impresión de pósters y programas varios; para honorarios de los cantantes del II Concierto "Música y Poesía".

- El Corte Inglés

Colaboración en servicios: decoración del Aula de Encuentros y del Aula de Información.

Colaboración económica: contribución para la instalación de las citadas Aulas.

- SERSA Ediciones.

Colaboración económica: descuento especial en trabajos de imprenta y regalo de varios de ellos.

- Escuela Superior de Canto.

Colaboración en servicios: préstamo de la Sala de Actos y de los servicios de personal y de grabación para el II Concierto "Música y Poesía"; intervención del Prof. Ramón Regidor.

Colaboración económica: honorarios del pianista del citado Concierto.

- Cátedra de Composición del Real Conservatorio de Madrid.

Colaboración en servicios: composición y puesta a punto de canciones



sobre poemas de las Antologías de Prometeo, para el II Concierto "Música y Poesía"; además de los alumnos compositores, la coordinación de la Srta. Alicia Santos y la supervisión del Prof. Antón García-Abril.

- **T.C.M.**

Colaboración en servicios: copia de cassettes con el I Concierto "Música y Poesía".

- **Vicerrectorado de Extensión Universitaria y Estudiantes de la Universidad Politécnica de Madrid.**

Colaboración en servicios: preparación de 2000 carteles de la Feria.

- **I.N.L.E.**

Colaboración económica para la caseta de los poetas sin editor en la Feria.

- **Banco de Madrid.**

Colaboración económica para la edición de "Poemas de Madrid".

- **Grupos folclóricos de la Casa de Palencia y del Centro Asturiano.**

Colaboración con su participación en el Homenaje a la Música y en la presentación de la Antología de Poesía Nueva. Coordinó Dña. María Teresa Ruiz de la Parte, Vicepresidenta de la Casa de Palencia.

- **Varias Consejerías de Cultura de Comunidades Autónomas.**

Viáticos para poetas.

- **Embajada de Yugoslavia en Madrid.**

Viáticos para el poeta Branislav Prelevich.

- **Miembros de la Asociación Prometeo de Poesía.**

Colaboración con su tiempo en el servicio de las instalaciones y actividades de la Feria: aparte los miembros de la Junta Directiva, merece destacarse a Rosa María Heredia, Carmina Casala, Antonio Crego y Lola de la Serna; también a Taquí de Sarasola, Lucía del Pozo, Encarnación Huerta, Soledad Caverro, Felisa Sanz, Charo Coca, Alicia Reyes, Jacuqe Canales, Emilia Pardo y Julia Seoane; a Carlos Murciano, Decano del Consejo Asesor; en fin, a las dos azafatas, Rafi Rivera y Lourdes Carrero.

8. COLABORACION DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION

De nuestro conocimiento:

Diarios: "ABC"; "Ya"; "El País".

Radios: Radio Nacional de España (Radio 1: "Tierra Nuestra", Informativos; Radio 3: "Ateneo"); Radio El País; Radiocadena Española.

Televisión Española.



Agencia EFE.

9. PUBLICACIONES.

Con ocasión de la IV Feria de la Poesía, salieron a la luz las siguientes ediciones de la Asociación Prometeo de Poesía:

- Libreto del II Concierto "Música y Poesía";
- Antología de "Poemas de Madrid";
- Antología de Poesía Nueva 1984.
- octavillas con 8 poemas;
- cartel anunciador de la Feria.

A TODAS LAS PERSONAS Y ENTIDADES ARRIBA CITADAS,
Y A AQUELLAS QUE PODAMOS HABER OMITIDO POR OLVIDO
O DESCONOCIMIENTO, Y AL FUEBLO DE MADRID QUE ACUDIO
A LA IV FERIA DE LA POESIA, NUESTRO AGRADECIMIENTO,
EN NOMBRE DE LA POESIA Y LOS POETAS.

La Junta Directiva
de la
Asociación Prometeo de Poesía

Juan Ruiz de Torres, Presidente
Angela Reyes, Secretaria General
Pepa de Castañer, José Gerardo
Manrique de Lara, Margarita Araujo,
Guillermo Garcimartin, Vocales.

Madrid, 30 de junio de 1985.

Con ocasión de la IV Feria de la Poesía, salieron a la luz las siguientes ediciones de la Asociación Poetas de Madrid:

- Libro del II Encuentro "Poesía y Poesía";
- Antología de Poesías de Madrid;
- Antología de Poesía Nueva 1984;
- Poesías con 5 poemas;
- Cartel anunciador de la Feria.

A TODAS LAS PERSONAS Y ENTIDADES, ARRIBA CIUDAD,
Y A AQUELLAS QUE FOMOS HABER OMITIDO POR OLVIDO
O DESCONOCIMIENTO, Y AL MUNDO DE MADRID QUE ACUDIO
A LA IV FERIA DE LA POESIA, NUESTRO AGRADECIMIENTO.
EN NOMBRE DE LA POESIA Y LOS POETAS.

La Junta Directiva
de la
Asociación Poetas de Madrid
Juan Ruiz de Torres, Presidente
Ángela Reyes, Secretaria General
Pepa de Casabón, José García de
Manrique de Lara, Margarita Iván,
Guillermo Barcialán, Vocales.

Madrid, 30 de Junio de 1985.

